



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.12.2008
KOM(2008) 889 endelig

2008/0264 (CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) NR. .../...

af [...]

**om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er
knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces
(kodificeret udgave)**

(forelagt af Kommissionen)

2008/0264 (CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) NR. .../...

af [...]

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces

(Kodificeret udgave)

BEGRUNDELSE

1. Kommissionen fremsatte den 5. september 2003 et forslag til Rådets forordning om kodifikation af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000¹.
2. I sin udtalelse af 7. november 2003 fastslog den rådgivende gruppe bestående af henholdsvis Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens juridiske tjenester, der er nedsat i henhold til aftalen mellem institutionerne af 20. december 1994 om en hurtig arbejdsmetode ved officiel kodifikation af lovtekster², at det forslag, der er nævnt i punkt 1, udelukkende består i en kodifikation uden ændringer af indholdet i de retsakter, der kodificeres.
3. Under henvisning til de ændringer der benyttes³ vedrørende forordning (EF) nr. 2007/2000, og i betragtning af det arbejde, der allerede er udført i Rådet vedrørende det forslag, der er nævnt i punkt 1, har Kommissionen besluttet i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 250, stk. 2, at fremsætte et ændret forslag til kodifikation af den pågældende forordning.

I det ændrede forslag tages der ligeledes hensyn til de rent formelle eller redaktionelle ændringer, som er foreslået af den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester, når ændringerne betragtes som velbegrundede⁴.

4. De ændringer, der er foretaget i det ændrede forslag sammenholdt med det forslag, der er nævnt i punkt 1, er følgende:

(1) I betragtning 1, affattes fodnote 3 således:

”³ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.”

¹ KOM(2003) 537 endelig af 5. september 2003.

² EFT C 102 af 4.4.1996, s. 2.

³ Rådets forordning (EF) nr. 374/2005 af 28. februar 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 59 af 5.3.2005 s. 1); Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2005 af 3. august 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 for at tage hensyn til Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1810/2004 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 203 af 4.8.2005 s. 6); Rådets forordning (EF) nr. 1946/2005 af 14. november 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 312 af 29.11.2005 s. 1); Rådets forordning (EF) nr. 530/2007 af 8. maj 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 125 af 15.5.2007, s. 1); Kommissionens forordning (EF) nr. 407/2008 af 7. maj 2008 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 122 af 8.5.2008, s. 7).

⁴ Jf. udtalelse fra den rådgivende gruppe af 7. november 2003.

(2) Betragtning 3 affattes således:

”(3) En fortsat fællesskabsmarkedsåbning for import fra vestbalkanske lande forventes at bidrage til den politiske og økonomiske stabiliseringsproces i regionen uden at skabe negative virkninger for Fællesskabet.”

(3) Betragtning 8 affattes således:

”(8) Bosnien-Hercegovina, Serbien og Kosovo, som defineret ved De Forenede Nationers resolution UNSC 1244 (1999), underlagt international civil administration, der varetages af De Forenede Nationers delegation i Kosovo (UNMIK) (i det følgende benævnt ”Kosovo”), opfylder disse forudsætninger og bør have ens handelspræferencer, således at diskrimination inden for regionen undgås.”

(4) Som betragtning 9 og 10 indsættes:

”(9) Handelsforanstaltningerne i denne forordning bør tage hensyn til, at Serbien og Kosovo hver især udgør særskilte toldområder.

(10) Fællesskabet har indgået en aftale om handel med tekstilvarer med Serbien*.”

* EUT L 90 af 8.4.2005, s. 36.”

(5) Den tidligere betragtning 9 omnummereres til betragtning 11 og affattes således:

”(11) Albanien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Montenegro bør stadig være omfattet af denne forordning i det omfang, der ved forordningen gøres indrømmelser, der er mere favorable end indrømmelserne i henhold til aftaleordningen mellem Fællesskabet og disse lande.”

(6) Den tidligere betragtning 10 omnummereres til betragtning 12, og fodnoten hertil affattes således:

“* EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.”

(7) Den tidligere betragtning 11 omnummereres til betragtning 13.

(8) Den tidligere betragtning 12 omnummereres til betragtning 14.

(9) Den tidligere betragtning 13 omnummereres til betragtning 15 og affattes således:

”(15) Importordninger i henhold til denne forordning bør fornyes i overensstemmelse med de af Rådet fastsatte betingelser og med udgangspunkt i de erfaringer, der gøres med ordningerne under denne forordning. Gyldigheden af disse ordninger bør begrænses til den 31. december 2010 – ”

(10) Artikel 1 affattes således:

”Artikel 1

Præferenceordninger

1. Produkter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina eller i Serbiens eller Kosovos toldområde, bortset fra produkter henhørende under KN-kode 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604, 1701, 1702 og 2204, kan indføres i Fællesskabet uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning, jf. dog de særlige bestemmelser i artikel 3.
2. Indrømmelserne i artikel 3 gælder for indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina og i Serbiens eller Kosovos toldområde.
3. Varer med oprindelse i Albanien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien eller i Montenegro skal fortsat være omfattet af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet, eller af foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorable end de handelsindrømmelser, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem Fællesskabet og disse lande.”

(11) Artikel 2, stk. 1, litra b), affattes således:

”b) at de i artikel 1 nævnte lande og territorier afstår fra at indføre ny told eller nye afgifter med tilsvarende virkning og nye kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for indførsel af varer med oprindelse i Fællesskabet, og afstår fra at forhøje eksisterende told- eller afgiftssatser eller indføre andre restriktioner fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato, og”

(12) Artikel 3 slettes.

(13) Artikel 4 omnummereres til artikel 3, og der foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

”1. For så vidt angår fiskeriprodukter og vin, opført i bilag I og med oprindelse i de lande og territorier, der er nævnt i artikel 1, suspenderes den gældende told ved indførsel i Fællesskabet i de perioder, på de niveauer, inden for de fællesskabstoldkontingenter og på de betingelser, der er anført for hvert produkt og oprindelse i nævnte bilag.”

b) I stk. 2 foretages følgende ændringer:

i) I andet afsnit:

– affattes indledningen således:

”Det årlige toldkontingent på 11 475 ton fordeles således mellem de deltagende lande og territorier:”

– affattes litra b) således:

”b) 9 175 ton (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Serbiens eller Kosovos toldområde.”

ii) Fjerde afsnit affattes således:

”Ved anmodning om indførsel på grundlag af disse kontingenter skal der forelægges et ægthedscertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet til dokumentation for, at varen har oprindelse i det pågældende land eller territorium og opfylder definitionen i bilag II til denne forordning. Dette certifikat udformes af Kommissionen efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007*.

* EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.”

c) Følgende indsættes som stk. 3 efter stk. 2:

”3. Indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien–Hercegovina og i Serbiens eller Kosovos toldområde er omfattet af følgende toldfrie toldkontingenter:

a) 12 000 ton (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Bosnien–Hercegovina

b) 180 000 ton (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Serbiens eller Kosovos toldområde.”

d) Stk. 3 omnummereres til stk. 4.

(14) Artikel 5 omnummereres til artikel 4, og der foretages følgende ændringer:

a) Titlen affattes således:

”Anvendelse af toldkontingenter for spædkalveprodukter og sukker”.

b) Som stk. 2 indsættes:

”Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 39, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006* detaljerede bestemmelser for, hvordan toldkontingenterne for sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 skal anvendes.

* EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.”

(15) Artikel 6 omnummereres til artikel 5, og der foretages følgende ændringer:

”De i artikel 3, stk. 1, i denne forordning omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.”

(16) Artikel 7 omnummereres til artikel 6.

(17) Artikel 8 omnummereres til artikel 7.

(18) Artikel 9 omnummereres til artikel 8.

(19) Artikel 10 omnummereres til artikel 9

(20) Artikel 11 omnummereres til artikel 10.

(21) Artikel 12 omnummereres til artikel 11.

(22) Artikel 13 omnummereres til artikel 12, og stk. 2 affattes således:

”Den anvendes indtil den 31. december 2010.”

(23) Bilag I affattes som anført i bilaget til forordning (EF) nr. 407/2008.

(24) I bilag III, venstre kolonne, tilføjes følgende:

“Rådets forordning (EF) nr. 374/2005
(EUT L 59 af 5.3.2005, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2005
(EUT L 203 af 4.8.2005, s. 6)

Rådets forordning (EF) nr. 1946/2005
(EUT L 312 af 29.11.2005, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 530/2007
(EUT L 125 af 15.5.2007, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 407/2008
(EUT L 122 af 8.5.2008, s. 7)”.

5. I bilag IV er sammenligningstabellen blevet ændret i overensstemmelse med ovenstående.

6. For at lette læsningen og behandlingen vedlægges desuden den fuldstændige tekst til det ændrede forslag til kodifikation.

↓ 2007/2000

(COD)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) NR. .../...

af [...]

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (kodificeret udgave)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg², og

ud fra følgende betragtninger:

↓

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000³ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder⁴. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

⁴ Jf. bilag III.

↓ 2007/2000 Betragtning 1

- (2) Det Europæiske Råd konkluderede på sit møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000, at der forud for indgåelsen af stabiliserings- og associeringsaftaler med de vestbalkanske lande skulle gennemføres en asymmetrisk handelsliberalisering.

↓ 2007/2000 Betragtning 4 og
1946/2005 Betragtning 3
(tilpasset)

- (3) ☒ En fortsat fællesskabsmarkedsåbning for import fra vestbalkanske lande ☒ forventes at bidrage til den politiske og økonomiske stabiliseringsproces i regionen uden at skabe negative virkninger for Fællesskabet.

↓ 2007/2000 Betragtning 5

- (4) Det er derfor formålstjenligt at forbedre Fællesskabets autonome handelspræferencer yderligere ved at fjerne alle resterende toldlofter for industriprodukter og ved yderligere at forbedre adgangen til Fællesskabsmarkedet for landbrugs- og fiskeriprodukter, herunder forarbejdede produkter.

↓ 2007/2000 Betragtning 6

- (5) Forslaget om disse foranstaltninger fremsættes som led i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces som respons på den specifikke situation i det vestlige Balkan. Foranstaltningerne danner ikke præcedens for Fællesskabets handelspolitik over for andre tredjelande.

↓ 2007/2000 Betragtning 7

- (6) Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, der bygger på den tidligere regionalpolitik og på Rådets konklusioner af 29. april 1997, indebærer, at der på visse betingelser skal etableres bilaterale forbindelser mellem Den Europæiske Union og de vestbalkanske lande. Forudsætningen for, at der kan indrømmes autonome handelspræferencer, er at demokratiets og menneskerettighedernes grundlæggende principper overholdes, samt at de pågældende lande er rede til at etablere økonomiske forbindelser med hinanden. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer til lande, der deltager i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, bør være afhængig af, at de er rede til at indlede effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med relevante GATT/WTO-standarder. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer er endvidere betinget af, at de pågældende lande indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

↓ 2007/2000 Betragtning 8

- (7) Handelspræferencer kan kun gives til lande eller territorier, som har et selvstændigt toldvæsen.

↓ 2007/2000 Betragtning 9
(tilpasset)

- (8) Bosnien-Hercegovina, Serbien og Kosovo, som defineret ved De Forenede Nationers resolution UNSC 1244 (1999), underlagt international civil administration, der varetages af De Forenede Nationers delegation i Kosovo (UNMIK) (i det følgende benævnt "Kosovo"), opfylder disse forudsætninger og bør have ens handelspræferencer, således at diskrimination inden for regionen undgås.

↓ 1946/2005 Betragtning 5
(tilpasset)

- (9) Handelsforanstaltningerne i denne forordning bør tage hensyn til, at Serbien og Kosovo hver især udgør særskilte toldområder.

↓ 1946/2005 Betragtning 6

- (10) Fællesskabet har indgået en aftale om handel med tekstilvarer med Serbien⁵.

↓ 2487/2001 Betragtning 5
(tilpasset)

- (11) Albanien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Montenegro bør stadig være omfattet af denne forordning i det omfang, der ved forordningen gøres indrømmelser, der er mere favorable end indrømmelserne i henhold til aftaleordningen mellem Fællesskabet og disse lande .

↓ 2007/2000 Betragtning 14

- (12) Med hensyn til oprindelseskontrol og administrative samarbejdsprocedurer bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁶ finde anvendelse.

⁵ EUT L 90 af 8.4.2005, s. 36.

⁶ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

↓ 2007/2000 Betragtning 15
(tilpasset)

- (13) Ud fra ønsket om rationalisering og forenkling er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen efter at have hørt Toldkodeksudvalget kan foretage eventuelle nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af denne forordning , uden at dette bør berøre de særlige procedurer i denne forordning .

↓ 2007/2000 Betragtning 16

- (14) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁷.

↓ 2007/2000 Betragtning 19
(tilpasset)

- (15) Importordninger i henhold til denne forordning bør fornyes i overensstemmelse med de af Rådet fastsatte betingelser og med udgangspunkt i de erfaringer, der gøres med ordningerne under denne forordning. Gyldigheden af disse ordninger bør begrænses til den 31. december 2010 -

↓ 2007/2000

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

↓ 407/2008 Art. 1, nr. 1)

Artikel 1

Præferenceordninger

1. Produkter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina eller i Serbiens eller Kosovos toldområde, bortset fra produkter henhørende under KN-kode 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604, 1701, 1702 og 2204, kan indføres i Fællesskabet uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning, jf. dog de særlige bestemmelser i artikel 3 .

2. Indrømmelserne i artikel 3 gælder for indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina og i Serbiens eller Kosovos toldområde.

⁷ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

3. Varer med oprindelse i Albanien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien eller i Montenegro skal fortsat være omfattet af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet, eller af foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorable end de handelsindrømmelser, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem Fællesskabet og disse lande.

↓ 2007/2000

Artikel 2

Betingelser for retten til præferenceordninger

1. Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1 er betinget af:

- a) at den definition af begrebet produkter med oprindelsesstatus, der er givet i Del I, afsnit IV, kapitel 2, afdeling 1, underafdeling 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93 overholdes

↓ 2007/2000 (tilpasset)

- b) at de i artikel 1 nævnte lande og territorier afstår fra at indføre ny told eller nye afgifter med tilsvarende virkning og nye kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for indførsel af varer med oprindelse i Fællesskabet, og afstår fra at forhøje eksisterende told- eller afgiftssatser eller indføre andre restriktioner fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato, og

↓ 2007/2000

- c) at de i artikel 1 omhandlede lande og territorier indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

↓ 2007/2000 (tilpasset)
→₁ 2487/2001 Art. 1, nr. 3)
(tilpasset)

2. →₁ Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1, er med forbehold af de i stk. 1 nævnte vilkår betinget af, at modtagerlandene er rede til at indlede ← effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde med andre lande, der er berørt af Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 og andre relevante WTO-bestemmelser.

↓ 2007/2000

Hvis disse betingelser ikke overholdes, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

Artikel 3

Landbrugsprodukter - toldkontingenter

↓ 2487/2001 Art. 1, nr. 6)
(tilpasset)

1. For så vidt angår fiskeriprodukter og vin ☒, opført i bilag I og ☒ med oprindelse i de lande og territorier, der er nævnt i artikel 1, suspenderes den gældende told ved indførsel i Fællesskabet i de perioder, på de niveauer, inden for de fællesskabstoldkontingenter og på de betingelser, der er anført for hvert produkt og oprindelse i nævnte bilag.

↓ 2007/2000
→₁ 2487/2001 Art. 1, nr. 7),
litra a)

2. Toldafgiften ved indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter, som defineret i bilag II, med oprindelse i de i artikel 1, stk. 1, omhandlede lande og territorier, fastsættes til 20 % af værditolden og 20 % af den specifikke told, der er fastlagt i den fælles toldtarif, inden for et årligt toldkontingent på →₁ 11 475 ← ton udtrykt i slagtet vægt.

↓ 2007/2000 (tilpasset)
→₁ 2487/2001 Art. 1, nr. 7),
litra a)

Det årlige toldkontingent på →₁ 11 475 ← ton fordeles således mellem de deltagende ☒ lande og territorier ☒:

↓ 2007/2000

a) 1 500 ton (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina

↓ 407/2008 Art. 1, nr. 3)
(tilpasset)

b) 9 175 ton (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Serbiens eller Kosovos toldområde

↓ 2563/2000 Art. 1, nr. 6), litra c)

Der gælder ingen toldindrømmelse for indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter som defineret i bilag II med oprindelse i Albanien.

↓ 2007/2000 (tilpasset)

Ved anmodning om indførsel på grundlag af disse kontingenter skal der forelægges et ægthedscertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet til dokumentation for, at varen har oprindelse i det pågældende land eller territorium og opfylder definitionen i bilag II til denne forordning . Dette certifikat udformes af Kommissionen efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007⁸.

↓ 407/2008. Art. 1, nr. 4)
(tilpasset)

3. Indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina og i Serbiens eller Kosovos toldområde er omfattet af følgende årlige toldfrie toldkontingenter:

- a) 12 000 ton (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina
 - b) 180 000 ton (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Serbiens eller Kosovos toldområde.
-

↓ 2563/2000 Art. 1, nr. 7)
(tilpasset)

4. Uanset denne forordnings øvrige bestemmelser, herunder navnlig artikel 10, og under hensyn til de særligt følsomme landbrugs- og fiskerimarkeder kan Kommissionen, hvis fællesskabsmarkederne og deres reguleringsmekanismer bliver udsat for alvorlige forstyrrelser på grund af import af landbrugsprodukter og fiskerivarer, træffe passende foranstaltninger efter proceduren i artikel 8, stk. 2 .

↓ 2007/2000

Artikel 4

↓ 374/2005 Art. 1, nr. 3), litra a)

Anvendelse af toldkontingenter for spædkalveprodukter og sukker

⁸ EFT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

↓ 2007/2000

Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 detaljerede bestemmelser for, hvordan toldkontingenter for spædkalveprodukter skal anvendes.

↓ 374/2005 Art. 1, nr. 3), litra b)
(tilpasset)

Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 39, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006⁹ detaljerede bestemmelser for, hvordan toldkontingenterne for sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 skal anvendes.

↓ 2007/2000 (tilpasset)

Artikel 5

Forvaltning af toldkontingenter

De i artikel 3, stk. 1, i denne forordning omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

↓ 2007/2000 (tilpasset)

De oplysninger, som medlemsstaterne og Kommissionen udveksler i denne forbindelse, formidles så vidt muligt ved datakommunikation.

Artikel 6

Adgang til toldkontingenter

De enkelte medlemsstater sikrer, at alle importører har samme og uafbrudt adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

Artikel 7

Tildeling af beføjelser

Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 8, stk. 2, de bestemmelser, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning - bortset fra de i artikel 4 omhandlede bestemmelser - navnlig:

- a) ændringer og tekniske tilpasninger, der er nødvendige som følge af ændringer af koderne i den kombinerede nomenklatur og Taric-underopdelingerne

⁹ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

- b) tilpasninger, der er nødvendige som følge af indgåelsen af andre aftaler mellem Fællesskabet og de lande og territorier, der er omhandlet i artikel 1.

Artikel 8

Udvalg

1. Kommissionen bistås af det toldkodeksudvalg, der er oprettet ved artikel 247a i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92¹⁰, i det følgende benævnte ”udvalget”.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF. Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til én måned.
3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 9

Samarbejde

Medlemsstaterne og Kommissionen iværksætter et nært samarbejde til sikring af, at denne forordning og navnlig bestemmelserne i artikel 10, stk. 1, overholdes.

↓ 2007/2000 (tilpasset)

Artikel 10

Suspension

1. Skønner Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelige beviser på svig eller manglende administrativt samarbejde i forbindelse med kontrollen af oprindelsesdokumentationen eller en massiv forøgelse af eksporten til Fællesskabet ud over det normale produktions- og eksportkapacitetsniveau eller overtrædelse af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, fra de i artikel 1 omhandlede landes og territoriers side, kan den træffe foranstaltninger til hel eller delvis suspension af den i denne forordning fastsatte ordning for en periode på tre måneder, forudsat at den forinden:

↓ 2007/2000

- a) har underrettet udvalget
- b) har opfordret medlemsstaterne til at træffe de fornødne retssikrende foranstaltninger til at beskytte Fællesskabets finansielle interesser og/eller bringe de i ordningen deltagende lande og territorier til at overholde artikel 2, stk. 1
- c) har offentliggjort en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om, at der foreligger begrundet tvivl om, hvorvidt det pågældende land eller territorium anvender præferenceordningen korrekt og/eller overholder bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, hvilket kan bringe dets ret til fortsat at anvende denne ordning i fare.

¹⁰ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

2. Medlemsstaterne kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden for en frist på 10 dage. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden beslutning inden for en frist på 30 dage.

3. Ved udløbet af suspensionsperioden træffer Kommissionen beslutning om enten at bringe den midlertidige suspension til ophør efter høring af udvalget eller at forlænge suspensionsforanstaltningen i stk. 1.



Artikel 11

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 2007/2000 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

| |
|--|
| ↓ 2007/2000 (tilpasset) → ₁ 1946/2005 Art. 1, nr. 4) |
|--|

Artikel 12

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på ☒ tyvende ☒dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes indtil den →₁ 31. december 2010 ←.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
[...]
Formand

↓ 407/2008 Art. 1, nr. 5, og bilag

BILAG I

TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 1

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til koderne i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|------------|----------------------------------|---|--|----------|
| 09.1571 | 0301 91 10 | Ørred (<i>Salmo trutta</i> , | 50 ton | Bosnien-Hercegovina, Serbiens eller Kosovos toldområde | Fri |
| | 0301 91 90 | <i>Oncorhynchus mykiss</i> , | | | |
| | | <i>Oncorhynchus clarki</i> , | | | |
| | 0302 11 10 | <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , | | | |
| | | <i>Oncorhynchus gilae</i> , | | | |
| | 0302 11 20 | <i>Oncorhynchus apache</i> og | | | |
| | | <i>Oncorhynchus</i> | | | |
| | 0302 11 80 | <i>chrysogaster</i>): levende; | | | |
| | | fersk eller kølet; frosset; | | | |
| | 0303 21 10 | tørret, saltet eller i saltlage, | | | |
| | | røget; filet og andet | | | |
| | 0303 21 20 | fiskekød; mel, pulver og | | | |
| | | pellets, egnet til | | | |
| | 0303 21 80 | menneskeføde | | | |
| | 0304 19 15 | | | | |

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|---------------|-----------------|---|----------|----------|
| | 0304 19 17 | | | | |
| | ex 0304 19 19 | | | | |
| | ex 0304 19 91 | | | | |
| | 0304 29 15 | | | | |
| | 0304 29 17 | | | | |
| | ex 0304 29 19 | | | | |
| | ex 0304 99 21 | | | | |
| | ex 0305 10 00 | | | | |
| | ex 0305 30 90 | | | | |
| | 0305 49 45 | | | | |
| | ex 0305 59 80 | | | | |
| | ex 0305 69 80 | | | | |

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|---------------|--|---|--|----------|
| 09.1573 | 0301 93 00 | Karper: levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde | 110 ton | Bosnien-Hercegovina, Serbiens eller Kosovos toldområde | Fri |
| | 0302 69 11 | | | | |
| | 0303 79 11 | | | | |
| | ex 0304 19 19 | | | | |
| | ex 0304 19 91 | | | | |
| | ex 0304 29 19 | | | | |
| | ex 0304 99 21 | | | | |
| | ex 0305 10 00 | | | | |
| | ex 0305 30 90 | | | | |
| | ex 0305 49 80 | | | | |
| | ex 0305 59 80 | | | | |
| | ex 0305 69 80 | | | | |

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|--|---|---|--|----------|
| 09.1575 | ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80 | Blankesteen (<i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus-arter</i>): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde | 75 ton | Bosnien-Hercegovina, Serbiens eller Kosovos toldområde | Fri |

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|---|---|---|--|----------|
| 09.1577 | ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80 | Havaborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde | 60 ton | Bosnien-Hercegovina, Serbiens eller Kosovos toldområde | Fri |
| 09.1561 | 1604 16 00 1604 20 40 | Ansjos, tilberedt eller konserveret | 60 ton | Bosnien-Hercegovina, Serbiens eller Kosovos toldområde | 12,5 % |

| Løbe-nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Kontingentmængde om året ⁽¹⁾ | Modtager | Toldsats |
|-------------|--|---|---|---|----------|
| 09.1515 | ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 84 ex 2204 21 85 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 | Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin | 129 000 hl ⁽²⁾ | Albania ⁽³⁾ , Bosnien-Hercegovina, Kroatien ⁽⁴⁾ , Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien ⁽⁵⁾ , Montenegro ⁽⁶⁾ , Serbiens eller Kosovos toldområde | Fri |

⁽¹⁾ En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de præferenceberettigede lande og territorier.

⁽²⁾ Mængden af dette globale toldkontingent nedsættes, hvis kontingentmængderne for de individuelle toldkontingenter under løbenummer 09.1588 for visse vine med oprindelse i Kroatien forhøjes.

⁽³⁾ Adgang for vine med oprindelse i Albanien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Albanien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1512 og 09.1513.

⁽⁴⁾ Adgang for vine med oprindelse i Kroatien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Kroatien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1588 og 09.1589.

⁽⁵⁾ Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

⁽⁶⁾ Adgang for vine med oprindelse i Montenegro til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Montenegro, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1514.

BILAG II

DEFINITION AF SPÆDKALVEPRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 2

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til numrene i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

| KN-kode | Taric- underopdeling | Varebeskrivelse |
|---------------|-------------------------|--|
| | | Hornkvæg, levende: |
| | | – Andre varer: |
| | | – – Tamkvæg: |
| | | – – – Af vægt over 300 kg: |
| | | – – – – Kvier (ungdyr, der endnu aldrig har kælvet): |
| ex 0102 90 51 | | – – – – – Til slagtning: |
| | 10 | – Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg ¹ |
| ex 0102 90 59 | | – – – – – I andre tilfælde: |
| | 11 | – Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg ¹ |
| | 21 | |
| | 31 | |
| | 91 | |
| | | – – – – Andre varer: |
| ex 0102 90 71 | | – – – – – Til slagtning: |
| | 10 | – Tyre og stude, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg ¹ |

| KN-kode | Taric- underopdeling | Varebeskrivelse |
|---------------|-------------------------|--|
| ex 0102 90 79 | | ----- I andre tilfælde: |
| | 21 | – Tyre og stude, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg ¹ |
| | 91 | |
| | | Kød af hornkvæg, fersk eller kølet: |
| ex 0201 10 00 | | – Hele og halve kroppe: |
| | 91 | – Hele kroppe af vægt 180 kg og derover, men ikke over 300 kg, samt halve kroppe af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt ¹ |
| | | – Andre udskæringer, ikke udbenet: |
| ex 0201 20 20 | | – – ”Quartiers compenses”: |
| | 91 | – ”Quartiers compenses” af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt ¹ |
| ex 0201 20 30 | | – – Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte: |
| | 91 | – Forfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg, med svag forbening af brusken (især ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt ¹ |

| KN-kode | Taric- underopdeling | Varebeskrivelse |
|---------------|-------------------------|---|
| ex 0201 20 50 | 91 | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="676 271 1394 324">– – Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte: <li data-bbox="756 347 1394 620">– Bagfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg — idet denne vægt er 38 kg og derover men ikke over 68 kg for såkaldte ”pistoler” — med svag forbening af brusken (især på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt¹ |

¹ Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.



BILAG III

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000
(EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 2563/2000
(EFT L 295 af 23.11.2000, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2487/2001
(EFT L 335 af 19.12.2001, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2003
(EUT L 86 af 3.4.2003, s. 18.)

kun for så vidt angår artikel 1

Rådets forordning (EF) nr. 374/2005
(EUT L 59 af 5.3.2005, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2005
(EUT L 203 af 4.8.2005, s. 6)

Rådets forordning (EF) nr. 1946/2005
(EUT L 312 af 29.11.2005, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 530/2007
(EUT L 125 af 15.5.2007, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 407/2008
(EUT L 122 af 8.5.2008, s. 7)

BILAG IV

SAMMENLIGNINGSTABEL

| Forordning (EF) nr. 2007/2000 | Nærværende forordning |
|---|---|
| Artikel 1, stk. 1 | Artikel 1, stk. 1 |
| Artikel 1, stk. 2 | Artikel 1, stk. 3 |
| Artikel 1, stk. 3 | Artikel 1, stk. 2 |
| Artikel 2 | Artikel 2 |
| Artikel 4, stk. 1 | Artikel 3, stk. 1 |
| Artikel 4, stk. 2, første afsnit | Artikel 3, stk. 2, første afsnit |
| Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, indledningen | Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, indledningen |
| Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra a) | Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra a) |
| Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra d) | Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra b) |
| Artikel 4, stk. 2, tredje og fjerde afsnit | Artikel 3, stk. 2, tredje og fjerde afsnit |
| Artikel 4, stk. 3 | Artikel 3, stk. 4 |
| Artikel 4, stk. 4 | Artikel 3, stk. 3 |
| Artikel 6 | Artikel 4 |
| Artikel 7 | Artikel 5 |
| Artikel 8 | Artikel 6 |
| Artikel 9 | Artikel 7 |
| Artikel 10 | Artikel 8 |
| Artikel 11 | Artikel 9 |
| Artikel 12 | Artikel 10 |
| Artikel 13 | - |
| Artikel 14 | - |
| Artikel 15 | - |
| Artikel 16 | - |

| | |
|------------|------------|
| - | Artikel 11 |
| Artikel 17 | Artikel 12 |
| Bilag I | Bilag I |
| Bilag II | Bilag II |
| - | Bilag III |
| - | Bilag IV |
